

## **El desarrollo de la comprensión auditiva utilizando el método de Greg Thomson en el aula de ELE**

Y. Fernández Fernández de la Caridad  
D. Méndez Lloret  
(Cuba)

A lo largo de la historia han surgido numerosos enfoques y métodos de aprendizaje de lenguas, estos han estado condicionados, según varios autores (Antich de León, Gandarias Cruz, López Segrera, 1986; Ortiz, 2013) por diversos factores, entre ellos: las distintas corrientes lingüísticas y psicológicas que destacaban en el momento en el que se producían y las condiciones de la vida material de la sociedad.

El aprendizaje de cualquier lengua, sea extranjera o no, necesita desarrollar competencias con el fin de comunicarse plenamente con los usuarios de esa lengua. El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (2002, p.9) define competencias como «la suma de conocimientos, destrezas y características individuales que permiten a una persona realizar acciones». Y reconoce dos tipos de competencias relacionadas directamente con la lengua: la lingüística y la comunicativa. Las competencias lingüísticas según el MCRE (2002, p.13), «incluyen los conocimientos y las destrezas léxicas, fonológicas y sintácticas, y otras dimensiones de la lengua como sistema, independientemente del valor sociolingüístico de sus variantes y de las funciones pragmáticas de sus realizaciones».

Se han realizado numerosas investigaciones relacionadas con esta temática, las cuales constituyen antecedentes de esta investigación, entre ellas se encuentran: *La enseñanza comunicativa de la habilidad de comprensión auditiva en la práctica integral de la Lengua inglesa I: una propuesta con enfoque profesional pedagógico* de Alfredo E. Sánchez Sánchez (2006), *Fundamentos y retos didácticos de la comprensión oral en ELE* de Susana Martín Leralta (2009 y 2013), *Nuevas tendencias metodológicas en la enseñanza de lenguas extranjeras* de Manuel Ortiz Parada (2014) y de la investigadora Roser Noguera Mas, el artículo científico *Adquisición de vocabulario en la clase de lengua extranjera: las técnicas del enfoque metodológico de Greg Thomson* (2018).

También se tienen como antecedentes, las fuentes primarias referentes al enfoque Participante en Crecimiento que están directamente relacionadas con esta investigación, como por ejemplo: *El enfoque de participación creciente para la enseñanza de idiomas y el programa de seis fases* de Greg Thomson (2007), *Introduction to the Socio-cultural Dimension of Language Learning* de Thomson (2006), *Las Primeras 100 horas: Interactuando en el aquí y el ahora* de Thomson (2018) y *Prefacio a las 6 fases* de Thomson (2019).


Existen además útiles estudios de referencia internacional que fueron consultados como: *Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras* de Rosa Antich de León y otros autores (1986), *Enseñar lengua* de Daniel Cassany y colegas (1993) y el *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación* de un colectivo de autores (2001).

Este trabajo forma parte de los resultados del Grupo de Trabajo Científico Estudiantil: *Didáctica de la enseñanza del español como lengua extranjera*, el cual pertenece al Departamento de Letras de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las

Villas y se defendió exitosamente como trabajo de diploma en forma de una investigación amplia. El objetivo que se planteó con la ponencia es socializar ejemplos de juegos didácticos utilizando el método de Greg Thomson para el desarrollo de la comprensión auditiva en la clase de ELE en la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas.

Para desarrollar con eficacia la comprensión auditiva en los aprendices de español como lengua extranjera de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas (UCLV), se presentan ejemplos de juegos didácticos para profesores de ELE desarrollados según la metodología del programa de seis fases de Greg Thomson. El Diccionario de la lengua española (RAE) en su vigesimotercera edición define el término conjunto como una totalidad de los elementos o cosas poseedores de una propiedad común, que los distingue de otros. El término en relación con la propuesta de la investigación es el adecuado para referirse a estos juegos por cuanto han sido elaborados con un objetivo en común: potenciar el desarrollo de la comprensión auditiva en aprendices de español como lengua extranjera y están direccionados hacia una misma habilidad, la ya anteriormente mencionada. Todos son juegos para escuchar y responder de manera no verbal. Algunos de ellos se extrajeron tal y como aparecen del cuaderno de juegos especiales de aprendizaje elaborados por Greg y Angela Thomson y otros han sido adaptados por las autoras según las necesidades de la enseñanza del español como lengua extranjera, de las características de la lengua española y de la clase de ELE. Respecto a las herramientas y materiales, Greg y Angela Thomson ponen a disposición de los mentores de enseñanza de lengua extranjera un conjunto de imágenes que sirven de material de apoyo para los juegos que estos deben preparar. Algunas las imágenes fueron diseñadas para usarse durante los juegos de la clase, otras están diseñadas para usarse después, cuando el aprendiz revisa las grabaciones de audio. Sin embargo, se recomienda a los profesores que siempre que sea posible, utilice objetos o lugares reales que pueden ser manipulados debido a que en la enseñanza de segundas lenguas mientras más real y activa sea la impresión sensorial, mejor (p.69). Pero, debido a que puede resultar muy engorroso para el profesor elaborar o buscar títeres u objetos para representar las palabras, este paquete de imágenes constituye un recurso de apoyo para los juegos en la clase. Con respecto a los dispositivos de grabación pueden emplearse tanto grabadores MP3, computadoras portátiles o de mesa como los propios teléfonos celulares. La propuesta va dirigida a los profesores de esta asignatura y es motivada por la necesidad de enseñar de una manera didáctica y novedosa el español para extranjeros.

<b>Juego</b>	<b>Procedimientos para su aplicación</b>	<b>Herramientas y materiales</b>	<b>Resultados esperados</b>
<b>El juego de nosotros en acción con la técnica Docena rápida</b>  <b>Objetivo: Aprender</b>	El profesor comienza con dos acciones de la lista a aprender; por ejemplo, pararse y sentarse y luego dice las dos acciones: «párate, siéntate» y efectúa cada acción para los aprendices a medida que la	Imágenes de acciones en formatos digitales o impresos (aunque se prefiere un medio que el PC pueda tocar e interactuar con él). Dichas imágenes pueden extraerse del paquete de recursos de gráficos elaborado por Greg y	El alumno aprenderá las acciones orientadas.

<p><b>acciones que se orienten.</b></p>	<p>pronuncia. Luego les dice a los PC estas dos instrucciones en orden aleatorio y todos juntos las ejecutan según la acción que escuchan. El profesor se dirige a un aprendiz a la vez y le indica la acción que debe ejecutar.</p> <p>Rápidamente el profesor incorpora las demás acciones a estas dos primeras de manera aleatoria y como se explica detalladamente en el epígrafe 2.2. El profesor debe recordar hacer la grabación de todas las nuevas palabras.</p>	<p>Angela Thomson o de cualquier otra fuente de preferencia del profesor de ELE.</p>	
<p><b>Juego de imágenes con burbujas con la técnica Docena rápida y el Lexicarry</b></p> <p><b>Objetivo:</b> <b>Escuchar e identificar algunas fórmulas de saludo y de despedida en idioma español.</b></p>	<p>El profesor de ELE usa títeres, muñecas o fotos para representar una manera común en que dos personas pueden saludarse y luego despedirse.</p> <p>Después de que los PC vean lo que dicen los muñecos en esas dos situaciones, el mentor usa dos imágenes con burbujas vacías en las que se pueda entender que los actores dicen lo que decían los títeres.</p> <p>Ejemplo el mentor pregunta: ¿Quién dice hola? ¿Quién dice adiós? y los aprendices señalan la persona del diálogo</p>	<p>Las imágenes del Lexicarry deben prepararse antes de comenzar el juego según las expresiones a aprender por los aprendices de ELE.</p> <p>Dichas imágenes pueden ser creadas por los profesores o imprimir las elaboradas por Greg Thomson.</p> <p>Imagen con burbujas saludando:</p>  <p>Imagen con burbujas despidiéndose:</p>	<p>El alumno aprenderá a escuchar e identificar en español algunas fórmulas de saludo y despedida.</p>

que le corresponde la palabra que han escuchado y comprendido.

Estas preguntas se repiten algunas veces al azar y luego se agrega una tercera fórmula de saludo, despedida u otra pregunta.

Si es una nueva situación, otra vez el mentor demuestra con una marioneta o muñeca primero y después agrega una imagen apropiada y sigue en estilo de Docena rápida.

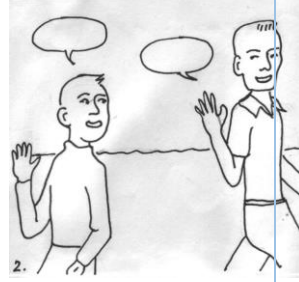
Expresiones a aprender en este juego: Hola, Adiós, Buenos días, Buenas tardes, Buenas noches (estas fórmulas de saludo se repiten para ambos actores)

**¿Escuchas la diferencia?**

**Juego de contraste auditivo con la técnica Docena Rápida.**

**Objetivo: Escuchar e identificar palabras con sonidos similares.**

El mentor escoge el primer par de palabras y las pronuncia repetidamente en orden aleatorio. Debe hacerlo con claridad, fluidez y enfatizando la distinción fonética presente en el par de palabras. Luego cuando dice «abeja», el PC debe apuntar a la abeja (juguete o imagen de ella), y cuando dice «oveja», el PC debe apuntar al juguete o imagen correspondiente a la figura de una oveja.



Imágenes u objetos de pares o grupos de palabras en las que los PC experimentan un problema para escuchar con precisión la distinción fonética debido a que poseen sonidos muy similares.

El alumno logrará distinguir entre las dos palabras a pesar de las semejanzas en sus sonidos.

	<p>El mentor continuará repitiendo las palabras hasta que el alumno de ELE demuestre que su comprensión de la distinción fonética entre las dos palabras ha mejorado. Cuando ello ocurra entonces el mentor podrá continuar con los demás pares o grupos de palabras preparadas para este juego.</p> <p>Lista de palabras con sonidos similares: abrir y abril, docena y decena, hombre y hambre, abeja y oveja, mar y mal</p>		
--	--	--	--

Tabla 1. Propuesta de juegos didácticos para la clase de ELE.

Los ejemplos de juegos didácticos presentados en el trabajo, con el empleo del método de Greg Thomson para el desarrollo de la comprensión auditiva en la clase de español como lengua extranjera, contribuyen al enriquecimiento del estudio de la didáctica del español como lengua extranjera y brinda al aprendiz y al profesor de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas, herramientas para el perfeccionamiento de las habilidades comunicativas en el español como segunda lengua.

## FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA

1. ALFONSO, E. & JELDRES, M., 1996: *Decodificación sintáctica en español hablado: un antecedente para la comprensión auditiva en lengua extranjera*. Revista Signos, Vol. XXIX, 2do Seminario N° 40. Universidad Católica de Valparaíso. Chile.
2. ANTICH DE LEÓN, ROSA., GANDARIAS CRUZ, DARÍELA. ET LÓPEZ SEGRERA, EMMA, 1986: *Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras*. La Habana, Cuba: Pueblo y Educación.
3. AUTORES, C. D., 2002: *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Recuperado de [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)
4. BLANCO, J. M., 2018: *Adquisición y aprendizaje del componente fonético del español por alumnos sinohablantes*. Ponencia. En IX Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas, Bangkok 2016. Monográficos SinoELE, 17, 171-187.

5. CASSANY, D., 1994: *Enseñar lengua*. España, Barcelona: Editorial Paidós
6. MARTÍN, E., 1991: *La didáctica de la comprensión auditiva*. En Cable, 8, p. 16–26.
7. MARTÍN, S., 2007: *El desarrollo de la competencia estratégica en el aula de lengua extranjera. Un modelo de entrenamiento de estrategias de comprensión auditiva en español*. (Tesis doctoral) Recuperado de: <http://bieson.ub.uni-bielefeld.de/volltexte/2007/1178/>
8. MARTÍN, S., 2013: Fundamentos y retos didácticos de la comprensión oral en ELE. En Malgorzata Spychala, Leonor Sagermann Bustinza, Justyna Hadas (eds.), *El alumno de ELE: un alumno extraordinario: Marco teórico y propuestas prácticas para trabajar en la clase de Español Lengua Extranjera (ELE)*. Poznan: C.
9. NAVARRETE, M. C. & Rodríguez, D. (eds.), 2009: *La enseñanza del español a sinohablantes*. Santa Clara: Editorial Feijóo.
10. NOCEDO DE LEÓN, I., 2001: *Metodología de la investigación educacional*. Cuba, La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
11. ORTIZ, M., 2013: *Nuevas tendencias metodológicas en la enseñanza de lenguas extranjeras*. (Trabajo de Grado). Universidad de Cádiz, España.
12. SÁNCHEZ, A., 2009: *La enseñanza de idiomas en los últimos cien años: métodos y enfoques*. Madrid: SGEL.
13. SÁNCHEZ, A. E., 2004: *La enseñanza comunicativa de la habilidad de comprensión auditiva en la Práctica Integral de la Lengua Inglesa I: una propuesta con enfoque profesional pedagógico* (Tesis de maestría). Instituto Superior Pedagógico «Félix Varela», Villa Clara.
14. SÁNCHEZ, A. J. & MELO, M. (compiladores), 2009: *Qué saber para enseñar a estudiantes chinos*. Voces del Sur: Buenos Aires.
15. SÁNCHEZ, A. J., 2008: *Enseñanza y aprendizaje de español como lengua extranjera en China. Retos y posibilidades del enfoque comunicativo*. Tesis doctoral. Universidad de Murcia: Murcia, España.
16. SANTOS, I., 1999: *Lingüística aplicada a la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*. España, Madrid: Arco Libros.
17. SILVERIO, T., 2006: *La realización de las vibrantes españolas por estudiantes chinos*. Tesis de maestría. Universidad de La Habana: La Habana, Cuba.
18. SUO, Y., 2021: *Dificultades de comprensión fonética entre los estudiantes sinohablantes de español: una propuesta didáctica*. Tesis doctoral. Universidad Carlos III de Madrid: Madrid, España.
19. THOMSON, G., 2006: *Introducción a la dimensión sociocultural del lenguaje*. Recuperado de <http://socioculturaldimensiontolanguagelearn.blogspot.com/>
20. THOMSON, G., 2007: *El enfoque de participación creciente para la enseñanza de idiomas y el programa de seis fases*. Recuperado de <http://growingparticipatorapproach.wordpress.com/six-phaseprogramme>
21. THOMSON, G., 2009: *Las primeras cien horas: Interactuando en el aquí y el ahora*. Recuperado de <http://growingparticipatorapproach.wordpress.com/first-hundred-hours-2009/> .
22. THOMSON, G., 2012: *El enfoque de participación creciente (GPA): Breve estado del arte y algunas ilustraciones prácticas*. Recuperado de <https://growingparticipatorapproach.wordpress.com/the-growing-participator-approach-gpa-a-brief-state-of-the-art-and-some-practical-illustrations/>

23. THOMSON, G., 2013: *Una pequeña invitación al enfoque de participación creciente*. Recuperado de <https://growingparticipatorapproach.wordpress.com/a-little-invitation-to-the-growing-participator-approach/>

La segunda autora de esta investigación ostenta el grado científico de Dr. en Ciencias Pedagógicas. Ha contribuido al proceso de enseñanza-aprendizaje de asignaturas de lingüística aplicada; así como a la superación docente e investigativa de profesionales del territorio, a través de la impartición de postgrados y cursos de programas de maestría en las áreas de: Ciencias Pedagógicas, Ciencias de la Educación y Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera y como lengua materna. Ha recibido premios y reconocimientos derivados de su labor docente e investigativa. Es miembro del Proyecto Nacional de Historia de la Lengua Española. Este trabajo es resultado del proyecto de investigación conformado por las autoras, las cuales continúan trabajando en esta línea de investigación.